

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«30» августа 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ПУТИ И СПОСОБЫ ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ**  
**ВОЗДЕЙСТВИЯ НА АДРЕСАТА**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – БАКАЛАВРИАТ  
Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Французский язык) и Иностранный язык (Английский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Факультет (институт) – Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2018

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Целью освоения дисциплины "Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата" является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:

- совершенствование навыков монологического высказывания и участия в диалоге;
- формирование умений строить высказывание с учетом коммуникативного намерения и ситуации общения;
- совершенствование навыков синтаксического и лексического оформления высказывания;
- формирование риторических умений.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА**

2.1. Дисциплина "Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата" относится к вариативной части блока Б1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

- Практический курс первого иностранного языка (сем. 1-8)
- Иностранный язык
- Основы языкознания
- Теоретическая грамматика
- Стилистика

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Практический курс первого иностранного языка (сем. 10)
- Теория и практика перевода

Полученные теоретические и практические знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем интегрировать при написании как курсовой, так и выпускной квалификационной работы по любому аспекту лингвистики (филологии).

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6
1	ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);	1. требования к эффективному объяснению и аргументации 2. принципы взаимодействия единиц различных языковых уровней	1. стилистически оформлять высказывание 2. самостоятельно продуцировать тексты на заданную тематику	1. основными методами и средствами построения высказывания для эффективного воздействия на адресата. 2. различными стратегиями и тактиками, необходимыми для достижения цели высказывания
2	ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);	1. основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов 2. языковые средства, используемые в различных видах авторского письма	1. аргументировать собственную точку зрения 2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям	1. навыками построения текста разной сложности и стилистической окраски. 2. стратегиями построения связного текста.
3	ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);	1. возможности интернета в расширении лингвистического кругозора 2. коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	1. соотносить языковые модели с типичными жанрами письменной коммуникации 2. использовать возможности интернета для поиска информации и создания и передачи письменного высказывания адресату	1. Моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях различных типов письменного дискурса 2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей в письменном высказывании
4	ПСК-1	владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);	1. способы и методы анализа и интерпретации информации 2. основные риторические приемы выделения и акцентуации смысла высказывания	1. вычленять наиболее существенные черты авторского стиля письма 2. выделять основную мысль высказывания, суммировать его и соотносить его аспекты	1. использовать отобранные методики анализа в соответствии с задачами в сфере устной и письменной коммуникации 2. основными методиками и приемами анализа текста

5	ПСК-5	Умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПСК-5).	<p>1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод;</p> <p>2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора</p>	<p>1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и французского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов</p> <p>2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям</p>	<p>1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках</p> <p>2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц</p>
---	-------	---	--	--	--

## 2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
<i>"Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата"</i>					
<p>Целью освоения дисциплины "Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата" является формирование компетенций, установленных ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что, в свою очередь подразумевает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- совершенствование навыков монологического высказывания и участия в диалоге;</li> <li>- формирование умений строить высказывание с учетом коммуникативного намерения и ситуации общения;</li> <li>- совершенствование навыков синтаксического и лексического оформления высказывания;</li> <li>- формирование риторических умений.</li> </ul> <p>Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.</p> <p>В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие</p>					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. требования к эффективному объяснению и аргументации</li> <li>2. принципы взаимодействия единиц различных языковых уровней</li> </ol> <p><b>Уметь</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. стилистически оформлять высказывание</li> <li>2. самостоятельно продуцировать тексты на заданную тематику</li> </ol> <p><b>Владеть</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. основными методами и средствами построения высказывания для эффективного воздействия на</li> </ol>	Практические занятия, Самостоятельная работа Индивидуальные собеседования,	Зачет.	<p><b>Пороговый уровень</b>  <b>владеет понятиями</b> «речевая стратегия», «тактика», «стиль», «авторское намерение»; <b>имеет представление</b> о взаимодействии различных стратегий и тактик, необходимых для достижения цели высказывания; <b>понимает важность</b> стилистического оформления высказывания; <b>применяет</b> свои знания при анализе и продуцировании различных типов текста.</p> <p><b>Повышенный уровень</b>  <b>способен</b> анализировать стратегии и тактики, использованные автором в тексте;</p>

		адресата. 2. различными стратегиями и тактиками, необходимыми для достижения цели высказывания			<b>умеет</b> использовать различные стратегии и тактики для достижения цели в собственном высказывании; <b>способен</b> самостоятельно продуцировать тексты на заданную тематику; <b>знает</b> способы обеспечения связности устного и письменного высказывания; адекватно <b>использует</b> приемы сравнения, противопоставления, обобщения при анализе текстов на русском и французском языках.
ОК-6	способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);	<b>Знать</b> 1. основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов 2. языковые средства, используемые в различных видах авторского письма <b>Уметь</b> 1. аргументировать собственную точку зрения 2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям <b>Владеть</b> 1. навыками построения текста разной сложности и стилистической окраски. 2. стратегиями построения связного текста.	Практические занятия, Самостоятельная работа Индивидуальные собеседования,	Зачет.	<b>Пороговый уровень</b> <b>знает</b> суть основных интеллектуальных операций; <b>умеет</b> видеть общее и различное во мнениях говорящих; <b>способен</b> выделять основную мысль высказывания, суммировать его и соотносить его аспекты (подход и метод, принцип и прием его реализации).  <b>Повышенный уровень</b> <b>знает</b> требования к эффективному объяснению и аргументации; <b>умеет</b> выявлять расхождения во взглядах коммуникантов и аргументировать собственную точку зрения; <b>способен</b> сформулировать цель высказывания и самостоятельно выбрать пути достижения этой цели.
ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать	<b>Знать:</b> 1. возможности интернета в расширении лингвистического кругозора 2. коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на	Традиционные и интерактивные занятия:  Самостоятельная работа.	зачет	<b>Пороговый уровень</b> <b>знает</b> основы теории мотивации <b>имеет представление</b> о профессионально важных качествах личности учителя иностранного языка; <b>владеет</b> навыками пользования

	<p>мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);</p>	<p>иностранном языке</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>1. соотносить языковые модели с типичными жанрами письменной коммуникации</p> <p><b>2. использовать возможности</b> интернета для поиска информации и создания и передачи письменного высказывания адресату</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>1. Моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях различных типов письменного дискурса</p> <p>2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей в письменном высказывании</p>			<p>информационными технологиями, библиографическими знаниями</p> <p><b>умеет</b> использовать практические рекомендации для представления о будущей профессии.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>знает</b> основы теории мотивации и способен использовать ее положения для обственной практической деятельности</p> <p><b>умеет</b> формулировать собственные мотивы выбора профессии;</p> <p><b>владеет</b> навыками профессиональной деятельности и решения различных задач образовательного и переводческого процесса.</p> <p><b>Способен</b> ориентироваться в сложившихся коммуникативных ситуациях, требующих осуществления переводческой деятельности</p>
ПСК-1	<p>владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);</p>	<p><b>Знать</b></p> <p>1. способы и методы анализа и интерпретации информации</p> <p>2. основные риторические приемы выделения и акцентуации смысла высказывания</p> <p><b>Уметь</b></p> <p>1. вычленять наиболее существенные черты авторского стиля письма</p> <p>2. выделять основную мысль высказывания, суммировать его и соотносить его аспекты</p> <p><b>Владеть</b></p> <p>1. использовать отобранные методики анализа в соответствии с задачами в</p>	<p>Практические занятия, Самостоятельная работа Индивидуальные собеседования,</p>	<p>Зачет.</p>	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>знает</b> основы грамматического и лексического строя одного иностранного языка;</p> <p><b>умеет</b> выражать базовые мысли на одном иностранном языке;</p> <p><b>способен</b> вести дискуссию на заданную тему.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>использует</b> полученные знания в процессе вербальной и невербальной коммуникации;</p> <p><b>умеет</b> использовать различные формы коммуникации на родном и иностранном языках;</p> <p><b>осуществляет</b> анализ полученной</p>

		сфере устной и письменной коммуникации 2. основными методиками и приемами анализа текста			информации.
ПСК-5	Умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПСК-5).	<p><b>Знать</b></p> <p>1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод;</p> <p>2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора</p> <p><b>Уметь</b></p> <p>1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и французского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов</p> <p>2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям</p> <p><b>Владеть</b></p> <p>1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках</p> <p>2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц</p>	Традиционные и интерактивные занятия:  Самостоятельная работа.	зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>знает</b> основные нормы и принципы построения функциональных стилей французского и русского языков;</p> <p><b>владеет</b> литературными нормами языка-источника и языка-перевода;</p> <p><b>умеет</b> выбирать языковые средства в соответствии с ситуацией перевода, а также правильно использовать для этих целей различные словари и внешние источники.</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>владеет</b> основными правилами построения текстов, а также различными средствами коммуникации в профессиональной переводческой деятельности;</p> <p><b>умеет</b> решать проблемы языкового оформления переводного текста на основе учета языковой нормы, узуса и смысловой структуры текста:</p> <p><b>способен</b> находить оптимальные переводческие решения и применять соответствующие переводческие трансформации для преодоления трудностей, возникающих в процессе перевода, а также преодолевать «языковой шовинизм» и соблюдать правила переводческого этикета.</p>



## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего	Семестр 8
1	2	3
<b>1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)</b>	<b>28</b>	<b>28</b>
В том числе:		
Лекции (Л)	14	14
Практические занятия (Пр)	14	14
<b>2. Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>44</b>	<b>44</b>
В том числе:		
<b><i>СРС в семестре:</i></b>	<b>44</b>	<b>44</b>
Внеаудиторное чтение	18	18
Подготовка монологических и диалогических высказываний различного характера	18	18
Подготовка к зачету	<b>8</b>	<b>8</b>
<b><i>СРС в период сессии:</i></b>		
<b>Вид промежуточной аттестации: зачет (8 семестр)</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>72 ч.</b>	<b>72 ч.</b>
	<b>2 з.е.</b>	<b>2 з.е.</b>

### 2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела курса по выбору	Содержание раздела
8	1	Построение описательного монологического высказывания	Обучение подбору деталей, достаточно полно описывающих объект с учетом точки зрения, коммуникативного намерения говорящего и оптимальной последовательности деталей описания. Оценка коммуникативной значимости деталей. Обучение описанию с включением деталей, придающих визуальный эффект, воздействующих на другие органы чувств.
8	2	Построение повествовательного монологического высказывания	Подбор деталей, способствующих привлечению внимания слушающего и отражающих особенности объекта высказывания. Повествовательный монолог с включением деталей, придающих повествованию визуальный эффект. Воздействие на слушателя за счет эффективной концовки

			повествования.
8	3	Построение объяснительного монологического высказывания	Вычленение и формулировка проблемы как объекта объяснения. Воздействие на слушателя за счет избыточной информации. Выбор цитаты в соответствии с проблематикой и точкой зрения говорящего.
8	4	Построение полемического монологического высказывания	Вычленение проблематики монологического высказывания. Выявление полемичности проблемы. Установление взаимосвязи и иерархии проблем. Сопоставление аргументов и контраргументов. Вычленение общего и различного в воззрениях. Аргументация в иницирующем полемическом высказывании.
8	5	Описание в ходе диалогического общения	Выяснение характеристик объекта. Уточнение конкретных деталей. Комментарий в диалоге-описании.
8	6	Повествование в ходе диалогического общения	Сообщение повествовательных деталей в ситуации общения. Комментарий в повествовательном диалоге. Уточнение с параллельным комментарием.
8	7	Объяснительное диалогическое общение	Получение информации с целью уяснить суть понятия, процесса, явления. Образная интерпретация объясняемого явления. Предвосхищение неупомянутых характеристик. Различие полемических и объяснительных частей диалога.
8	8	Полемическое диалогическое общение	Убеждение в действии или отказ от него. Доказательство справедливости одной из противоборствующих точек зрения.
8	9	Обобщение	Использование различных типов высказывания в соответствии с коммуникативным намерением

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	Пр	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
8	1	Построение описательного монологического высказывания	1	1	4	6	1-2нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
8	2	Построение повествовательного монологического высказывания	1	1	4	6	1-2 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний

8	3	Построение объяснительного монологического высказывания	2	2	6	10	2-3 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
8	4	Построение полемического монологического высказывания	1	1	6	8	4 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
8	5	Описание в ходе диалогического общения	1	1	6	8	5 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
8	6	Повествование в ходе диалогического общения	2	2	4	8	6-7 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
8	7	Объяснительное диалогическое общение	2	2	4	8	8-9 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
8	8	Полемическое диалогическое общение	2	2	6	10	10-11 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
8	9	Обобщение	2	2	4	8	12-14 нед: Устное собеседование по внеаудиторному чтению, Подготовка монологических и диалогических высказываний
		<b>ИТОГО 8 сем.</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>44</b>	<b>72</b>	

2.3. Лабораторный практикум - не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ.

Курсовые работы не предусмотрены по учебному плану.

### **3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА.**



Подготовка монологических и диалогических высказываний	М/ Д	М	М	М	М	Д	Д	Д	Д	Д	Д	М/ Д	Д	Д	М/Д
---	------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---------	---	---	-----

### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. АВВУУ [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – <https://www.lingvolive.com/ru-ru>, свободный (Дата обращения 21.05.2018)  
(Французско-русский онлайн словарь).

### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

### 5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

#### 5.1. Основная литература

№	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Стилистика французского языка [Текст] : учебное пособие / авт. - сост. З. Н. Чеснокова, О. А. Чеснокова; РГПУ им. С. А. Есенина. - Рязань : РГПУ, 2005. – 96 с.	1-9	8	3	-
2	Хованская, З. И. Стилистика французского языка [Текст] : учебник / З. И. Хованская, Л. Л. Дмитриева. - 2-е изд., испр. - М. : Высшая школа, 2004. - 415 с.	1-9	8	3	-

#### ○ Дополнительная литература

№ п/п	Наименование, автор(ы), год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1.	Балли, Ш. Французская стилистика [Текст] / Ш. Балли; пер. с фр. К. А. Долинина, под ред. Е. Г. Эткинда. - 3-е изд. - М. : URSS, 2009. - 384 с.	1-9	8	2	
2	Багана, Ж. Langue et culture françaises. Культура французской речи [Электронный ресурс] : учебное пособие / Ж. Багана, Н. Л. Кривчикова, Н. В. Трещева. - Москва : Флинта, 2010. - 144 с. –	1-9	8	ЭБС	-

	Режим доступа: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57632">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=57632</a> (Дата обращения 21.05.2018)				
3	Гарбовский, Н.К. Сопоставительная стилистика профессиональной речи [Текст] : на материале русского и французского языков / Н. К. Гарбовский. - М. : Изд-во МГУ, 1988. - 141 с.	1-9	8	<u>2</u>	-
4	Завадовская, С.Ю. Практикум по стилистике французского языка [Текст] : учебное пособие / С. Ю. Завадовская. - М. : Высшая школа, 1986. - 111 с.	1-9	8	<u>2</u>	
5	Изучаем теорию языка самостоятельно [Текст] : материалы для самостоятельной работы студентов по теоретическим дисциплинам французского языка / Е. Ф. Серебrenикова [и др.] - Москва : Восток-Запад, 2006. - 128 с.	1-9	8	<u>2</u>	
6	Иностранные языки в высшей школе [Текст] : научный журнал / учредитель : Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Рязанский государственный университет имени С. А. Есенина». – 2004 - . – Рязань, 2016 - . – Ежекварт. – ISSN 2072-7607.	1-9	8	<u>1</u>	
7	Литкенс, К.Я. Введение в фоностилистику французского языка [Текст] / К. Я. Литкенс, З. Н. Чеснокова; РГПИ. - Рязань, 1990. - 103 с.	1-9	8	<u>2</u>	
8	Синицын, В.В. Практикум по стилистике современного французского языка [Текст] : учебное пособие / В. В. Синицын. - М. : Просвещение, 2007. - 96 с.	1-9	8	<u>2</u>	

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы.

1. ВООК.ру [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).
2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).
3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).
4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2018).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2018).

#### 5.4. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).

3. Presentasya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://presentasya.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).

4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).

5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).

6. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : система федеральных образовательных порталов. — Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2018).

7. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 15. 04.2018).

8. Качество и образование [Электронный ресурс] : сайт. - Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2018).

9. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).

10. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: [http://myw.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 15. 04.2018).

11. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15. 04.2018).

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

- 6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:  
Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)
- 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:  
Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.
- 6.3. Требования к специализированному оборудованию:  
- отсутствуют.

7. Образовательные технологии (заполняется для ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	<p>При написании конспекта лекций необходимо кратко, схематично, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. При последующей работе над текстом рекомендуется проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Создание собственного глоссария основных терминов и понятий способствует сознательному подходу к усвоению материала, повышает компетентность обучающегося, способствует установлению межпредметных связей.</p> <p>Также необходимо обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии.</p>
Практические занятия	<p>Подготовке студентов к практическому занятию, как правило, предшествует соответствующий лекционный блок. Между последней лекцией блока и практическим занятием предусмотрен достаточный временной интервал. За это время студенты имеют возможность ознакомиться с планом практического занятия, изучить и при необходимости законспектировать рекомендованную литературу.</p> <p>На практическом занятии опрос студентов строится на сочетании добровольно желающих выступить и выступлений по вызову преподавателя. Регулирование выступлений усиливает контрольные функции и способствует более тщательной подготовке студентов к последующим занятиям. Выступления должны быть содержательными, логичными, аргументированными. Вмешательство преподавателя в выступление допустимо в тех</p>



	<p>случаях, когда необходимо поправить выступающего, если он допустил грубую ошибку или выступление уходит в сторону от обсуждаемого вопроса. Вместе с тем целесообразно дать возможность самим студентам указать выступающему на его ошибки, при этом преподаватель может задать уточняющие вопросы. Преподаватель должен поощрять стремление студентов к активному обсуждению темы и выяснению дополнительных вопросов по теме семинара.</p> <p>Рассмотрение каждого вопроса следует завершить обобщающими суждениями преподавателя.</p>
<p>Подготовка монологических высказываний</p>	<p>Подготовка высказывания является продуктивной деятельностью, которая должна быть подготовленной через систему рецептивных заданий. Поэтому практические задания разбиты на два блока, чтобы вначале обучить студентов отличать различные ФВМ друг от друга, например повествование от описания, т.е. динамическую картину от статической. Чтобы создавать высказывания в любой форме выражения мысли, нужно прежде всего научить студентов различать высказывания, близкие по содержанию, но различные по форме выражения мысли. Поскольку вначале требуется развернутый анализ, тексты предъявляются письменно.</p> <p>Затем, во втором блоке, задачи говорящего усложняются, так как намерение уточняется с учетом различных аспектов коммуникативной ситуации. Также присутствует анализ готовых высказываний в плане их соответствия конкретной коммуникативной ситуации.</p> <p>Чтобы облегчить структурирование высказывания, рассматриваются различные возможные модели. Например, умение описывать объект в рамках развернутой реплики можно рассматривать как совокупность следующих компонентов:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способность сформулировать объект высказывания;</li> <li>- ... выделить набор характеристик одного уровня генерализации;</li> <li>- ... из них отобразить те, которые могут интересовать собеседника;</li> <li>... уточнить порядок следования характеристик;</li> <li>- ... определить основной способ детализации мысли (т.е. порядок в пространстве, сопоставление по аналогии, сопоставление по контрасту и т.д.);</li> <li>- ... дать зачин высказывания (если в нём есть необходимость);</li> <li>- ... закончить высказывание стимулированием ответной реплики слушающего.</li> </ul> <p>Подобные схемы обсуждаются со студентами в проекции на ту или иную коммуникативную ситуацию.</p>
<p>Подготовка диалогических высказываний</p>	<p>Диалогическая речь на практическом занятии по иностранному языку предполагает обсуждение студентами какого-либо вопроса или нескольких взаимосвязанных вопросов. Тема мини-дискуссии обычно формулируется в инструкции к заданию в конспекте. Цель – выявление многоаспектности проблемы, с использованием необходимого лексического и грамматического материала.</p>
<p>Подготовка к зачету</p>	<p>Назначение зачета состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины, когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>В преддверии зачета преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его</p>

	<p>изучения, привлекается внимание к вопросам, представляющим наибольшие трудности для всех или большинства обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки к зачету и экзамену.</p> <p>В ходе сдачи зачета учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося. Примеры оценочных средств- см. Приложение.</p>
--	---

## **9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:**

- Чтение лекций с использованием слайд-презентаций, графических объектов, схем и образцов;
- Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;

## **10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC media player (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

## **11. Иные сведения**

Приложение 1

**Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)**

**Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине (модулю) для промежуточного контроля успеваемости**

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции) или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Построение описательного монологического высказывания	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
2.	Построение повествовательного монологического высказывания	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
3	Построение объяснительного монологического высказывания	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
4	Построение полемического монологического высказывания	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
5	Описание в ходе диалогического общения	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
6	Повествование в ходе диалогического общения	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
7	Объяснительное диалогическое общение	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
8	Полемическое диалогическое общение	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	зачет
9.	Обобщение	ОК-4, ОК-6, ОПК-1, ПСК-1, ПСК-5	Зачет

**ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК- 6	способность к самоорганизации и самообразованию (ОК-6);	<i>Знать</i>	
		1. основные закономерности построения текстов разных функциональных стилей и типов	ОК6 31
		2.языковые средства, используемые в различных видах авторского письма	ОК6 32
		<i>Уметь:</i>	

		1. аргументировать собственную точку зрения	ОК6 У1
		2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям	ОК6 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. навыками построения текста разной сложности и стилистической окраски.	ОК6 В1
		2. стратегиями построения связного текста.	ОК6 В2
ОК-4	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<i>Знать:</i>	
		1. требования к эффективному объяснению и аргументации	ОК-4 З1
		2. принципы взаимодействия единиц различных языковых уровней	ОК-4 З2
		<i>Уметь</i>	
		1. стилистически оформлять высказывание	ОК-4 У1
		2. самостоятельно продуцировать тексты на заданную тематику	ОК-4 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. основными методами и средствами построения высказывания для эффективного воздействия на адресата.	ОК-4 В1
2. различными стратегиями и тактиками, необходимыми для достижения цели высказывания	ОК-4 В2		
ОПК-1	готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности (ОПК-1);	<i>Знать</i>	
		1. возможности интернета в расширении лингвистического кругозора	ОПК1 З1
		2. коммуникативно-речевые особенности речевого поведения на иностранном языке	ОПК1 З2
		<i>Уметь:</i>	
		1. соотносить языковые модели с типичными жанрами письменной коммуникации	ОПК1 У1
		2. использовать возможности интернета для поиска информации и создания и передачи письменного высказывания адресату	ОПК1 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. Моделями речевого поведения на иностранном языке в условиях различных типов письменного дискурса	ОПК1 В1
		2. основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей в письменном высказывании	ОПК1 В2
ПСК-1	владение навыками восприятия, понимания, а также	<i>Знать:</i>	
		1. способы и методы анализа и интерпретации информации	ПСК-1 З1
		2. основные риторические приемы выделения и акцентуации смысла высказывания	ПСК-1 З2

	многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках (ПСК-1);	<i>Уметь</i>	
		1. вычленять наиболее существенные черты авторского стиля письма	ПСК-1 У1
		2. выделять основную мысль высказывания, суммировать его и соотносить его аспекты	ПСК-1 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. использовать отобранные методики анализа в соответствии с задачами в сфере устной и письменной коммуникации	ПСК-1 В1
		2. основными методиками и приемами анализа текста	ПСК-1 В2
ПСК-5	Умение сопоставлять наиболее существенные признаки родного и изучаемого языков для построения эффективных стратегий преподавания (ПСК-5).	<i>Знать:</i>	
		1. основы сопоставительного анализа изучаемых языков, обеспечивающие двусторонний перевод;	ПСК5 31
		2. роль сопоставительного анализа в расширении лингвистического кругозора	ПСК5 32
		<i>Уметь</i>	
		1. вычленять наиболее существенные черты устройства языка (русского и французского), определять переводческие трудности, возникающие в результате лингвопрагматического анализа текстов	ПСК5 У1
		2. отбирать и анализировать необходимую информацию по предложенным критериям	ПСК5 У2
		<i>Владеть:</i>	
		1. стратегиями сопоставительного анализа текстов на родном и иностранном языках	ПСК5 В1
		2. основными методиками и приемами сопоставления языковых единиц	ПСК5В2

### КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	<p>Построение монологического высказывания (описательного, повествовательного, объяснительного).</p> <p>Например:</p> <p><b>DONNEZ UN EXEMPLE DU MONOLOGUE DESCRIPTIF.</b></p> <p><b>EXEMPLE:</b></p> <p>VOUS VOUS DEMANDEZ À TRAVERS UN ENDROIT ANCIEN ET</p>	<p>ОК4 31, 32, ОК4 У1, У2, ОК4 В1, В2, ОК6 31, 32, ОК6 У1, У2, ОК6 В1, В2, ОПК1 31, 32, ОПК1 У1, У2, ОПК1 В1, В2, ПСК1 31, 32, ПСК1 У1, У2, ПСК1 В1, В2, ПСК5 31, 32, ПСК5 У1, У2, ПСК5 В1, В2</p>

	ESSAYER D'IMAGINER CE QUE SES INTÉRIEURS RESSEMBLAIENT, CE QUE LES GENS VIVAIENT LÀ ET CE QUE LES SCÈNES DE TOUS LES JOURS OU DES ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX AURAIENT PU AVOIR LIEU AU SEIN DE CES MURS. LES PORTRAITS DES MURS ALIMENTENT VOTRE IMAGINATION.	
2	<p>Проверка умений и навыков диалогической речи</p> <p><i>Инструкция. Для рассказчика:</i> Выберите тему, которая заинтересовала бы собеседника, не располагающего фактами или знающего меньше, чем Вы. Сообщайте уточняющие детали, но не позволяйте слушателю отвлечь Вас от основной линии повествования.</p> <p><i>Для слушателя:</i> по ходу слушания прерывайте рассказчика просьбами уточнить информацию. Комментируйте излагаемые события по своему усмотрению.</p>	ОК4 З1, З2, ОК4 У1, У2, ОК4 В1, В2, ОК6 З1, З2, ОК6 У1, У2, ОК6 В1, В2, ОПК1 З1, З2, ОПК1 У1, У2, ОПК1 В1, В2, ПСК1 З1, З2, ПСК1 У1, У2, ПСК1 В1, В2, ПСК5 З1, З2, ПСК5 У1, У2, ПСК5 В1, В2

## ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

### (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине "Пути и способы повышения эффективности воздействия на адресата" (Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

#### **Задание 1. Построение монологического высказывания (описательного, повествовательного, объяснительного).**

При оценке развертывания собственного высказывания учитывается логика построения монолога, аргументированность при выражении собственной точки зрения, разнообразие лексических и грамматических средств, объем высказывания, его фонетическое оформление, а также беглость речи.

<b>«ЗАЧТЕНО»</b>	<p>– оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, свободно владеет навыками устной речи (нормативная фонетика, свободное и вариативное использование лексики в рамках изученной тематики, отсутствие грубых грамматических ошибок). Содержание высказывания соответствует заданной теме, отличается связностью, полнотой, спонтанностью, беглостью. Единичные ошибки, исправляемые путем самокоррекции, не учитываются.</p> <p>- оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, владеет навыками устной речи в достаточной степени (наличие</p>
------------------	--

	<p>незначительного количества фонетических ошибок, использование основной лексики, предусмотренной тематикой, небольшое количество грамматических ошибок). Речь лексически и грамматически разнообразна, но недостаточно беглая.</p> <p>- оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей (наличие значительного количества фонетических ошибок, использование ограниченного набора лексических и грамматических средств). Высказывание ограничено воспроизведением программного материала в знакомых ситуациях, с многочисленными лексическими и грамматическими ошибками, не препятствующими пониманию смысла.</p>
<b>«НЕ ЗАЧТЕНО»</b>	<p>- оценка выставляется обучающемуся, который не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, не владеет навыками устной речи (многочисленные фонетические и фонематические ошибки, ограниченный лексический запас, грубые грамматические ошибки, нарушающие понимание).</p>

## **Задание 2. Проверка умений и навыков диалогической речи**

<b>«ЗАЧТЕНО»</b>	<p>- оценка выставляется обучающемуся, если содержание его деятельности полностью соответствует теме, концепции, содержанию диалога и принятой роли; четко организована работа по сюжету диалога, присутствует вариативность в разрешении игровой ситуации.</p> <p>- оценка выставляется обучающемуся, если содержание его деятельности в основном соответствует теме, концепции, содержанию диалога и принятой роли; игровой сюжет находит развитие.</p> <p>- оценка выставляется обучающемуся, если содержание его деятельности в целом соответствует теме, концепции, содержанию диалога и принятой роли.</p>
<b>«НЕ ЗАЧТЕНО»</b>	<p>- оценка выставляется обучающемуся, если содержание его деятельности лишь частично соответствует теме, концепции, содержанию диалога и принятой роли; игровой сюжет не развивается, обучающийся демонстрирует отсутствие умений модифицировать свое речевое поведение в зависимости от развития ситуации.</p>